

Hymn for a Celebration of the Ministry of Deacons.

Tune: Hymn to Joy (Beethoven)

Sing of Deacons called to service	Chantons diacres prêts à servir,
In the Church's dawning years.	Appelés par la jeune Église.
Sing of Stephen 's wondrous courage	Chantons Étienne, plein de courage,
Overcoming all his fears.	Mettant toute sa vie en lice.
Sing of Thecla in her hospice	Chantons Thecla dans son hospice
Offering the gift of health.	Soignant, redonnant santé.
Sing of Phoebe freely giving	Chantons Phoebe, de sa richesse
Hospitality and wealth.	Donnant l'hospitalité.
Sing of deacons at the Altar	Chantons diacres près de l'autel,
As companion to the Priest;	Compagnons du sacerdoce;
Placing purest Bread for breaking,	Présentant le pain à rompre
Pouring Wine to grace the Feast:	Ministère du vin sacré;
Holding high the glorious Gospel	Élevant le saint Évangile
With its pages all unfurled,	Ouvrant sa Parole aux cœurs,
To proclaim the sacred Story	Proclamer la sainte Histoire
As we live it in the world.	Dans le monde qui nous entoure.
Sing how deacons' ordination	Chantons diacres, leur ordination
To a faithful servanthood	Pour servir au quotidien,
Calls the Church to costly action	Appeler l'Église à l'action,
Both to will and do the good.	À vouloir et faire le bien.
By the deacon's faithful presence	Présence fidèle du diacre
Even in the midst of strife,	Au cœur de la dissension,
We are shown the face of Jesus	Nous voyons la face de Jésus
And His sacrificial life.	Et sa vie de sacrifice.
This a deacon's high vocation,	Chantons haut devoir du diacre,
Speaking quiet truth to power,	Calme, la voix de vérité,
Seeking reconciliation	Cherchant réconciliation,
Even in a painful hour;	Aux moments les plus pénibles;
Making justice, advocating,	Pour la justice, voix des sans-voix,
Reconciling ceaselessly,	Rapprochant les désunis,
By such service generating	Par leur service préparant
God's great kingdom that will be.	Le royaume béni de Dieu. .

Lyrics by the Reverend Canon Herbert O'Driscoll.

Translation into French by Rev. Deacon Jacque Boutheon and Rev. Deacon Michael Jackson.